



GUÍA PARA PADRES SOBRE LAS EVALUACIONES ESTATALES EN MICHIGAN

Durante el año escolar 2014-15, Michigan presentó un nuevo programa de evaluaciones llamado M-STEP (Michigan Student Test of Educational Progress, Examen de Progreso Educativo del Alumno), alineado con los rigurosos estándares académicos del estado. M-STEP se toma principalmente en forma online en cada primavera, y está diseñado para medir qué tan bien los estudiantes están dominando los estándares -y en última instancia, qué tan listos están para el siguiente grado, la universidad o el trabajo después de graduarse.

Las preguntas de las evaluaciones M-STEP de Artes del Lenguaje Inglés (ELA) y Matemáticas fueron desarrolladas por educadores de diferentes estados, incluyendo a Michigan. Las evaluaciones de Ciencias y Estudios Sociales siguen siendo desarrolladas en su totalidad por los educadores de Michigan.

Alumnos de escuelas primarias e intermedias

El examen M-STEP de primavera de 2016 será tomado a alumnos de escuela primaria e intermedia en los siguientes grados y asignaturas:

- Artes del Lenguaje Inglés (ELA) y Matemáticas (3° a 8° grado)
- Ciencias (4° y 7° grado)
- Estudios Sociales (5° y 8° Grado)

Alumnos de escuelas secundarias

EVALUACIONES DE 9° Y 10° GRADO

La ley estatal requiere que las escuelas administren

una evaluación sumativa estatal de Artes del Lenguaje Inglés y Matemáticas a los alumnos de 9° y 10° grado. El Departamento de Educación de Michigan administrará los exámenes PSAT (SAT preliminar) a los alumnos de dichos grados en abril.

EVALUACIONES DE 11° GRADO

La evaluación MME (Michigan Merit Examination, Examen de Mérito de Michigan) es la evaluación general para los alumnos de 11° grado, e incluye:

- Un examen SAT gratuito con el examen con ensayo para el ingreso a la universidad. El examen SAT es la evaluación de ingreso universitario más utilizada en la nación, y está alineado con los estándares académicos de Michigan. El SAT reemplaza a los componentes de Artes del Lenguaje Inglés y Matemáticas del examen M-STEP, por lo que se reduce por hasta ocho horas el tiempo de exámenes para los alumnos de 11° grado.
- Una evaluación de habilidades para el trabajo (ACT WorkKeys).
- Evaluación M-STEP de Ciencias y M-STEP de Ciencias Sociales.nt.

ESTA GUÍA INCLUYE:

- Información general sobre las evaluaciones de Michigan, que miden la competencia de los estudiantes según estándares más rigurosos
- Información general de responsabilidades de estudiantes, maestros y escuelas
- Recursos adicionales para padres



Las evaluaciones estatales de Michigan requieren en promedio un total de ocho horas, con lo que completarlas lleva menos del 1% del tiempo de instrucción del alumno. Todas las demás evaluaciones son determinadas en el nivel de distrito o institución local.

EVALUACIÓN PARA POBLACIONES ESPECIALES

Está disponible una evaluación alternativa llamada MI-Access para alumnos con discapacidades cuyo equipo IEP (Individualized Educational Program, Programa de Educación Individualizada) haya determinado que las evaluaciones generales, incluso con ajustes, no son adecuadas para ellos. Más información sobre MI-Access en mi.gov/mi-access.

A los alumnos que están aprendiendo el idioma inglés se les toma una evaluación de competencia del idioma inglés llamada WIDA (World-Class Instructional Design and Assessment, Diseño Instructivo y Evaluación de Nivel Mundial). Se puede encontrar más información sobre WIDA en mi.gov/wida.

¿POR QUÉ HAY NUEVAS EVALUACIONES?

Los maestros y directores hablan mucho sobre las evaluaciones, las cuales se utilizan para medir el logro académico de los estudiantes. Este documento se centra en la evaluación sumativa de fin de año, la cual (1) mide el progreso de los estudiantes para dominar los estándares estatales y (2) brinda información sobre la efectividad de los programas y las escuelas. Hay varios tipos de evaluaciones (ver recuadro a la derecha).

Las evaluaciones sumativas M-STEP abordan preocupaciones que han tenido padres, educadores y empleadores sobre las evaluaciones estatales -básicamente, que medían la capacidad de memorizar hechos, más que la capacidad de pensar en forma crítica y aplicar los conocimientos.

Tipos de evaluaciones

Basadas en la clase: Exámenes individuales dados por los maestros, según lo necesario durante el año para evaluar conocimientos y habilidades en áreas específicas

Parámetro: El mismo examen repetido en intervalos determinados a fines de medir el crecimiento de los estudiantes a lo largo del tiempo

Sumativas: Evaluaciones de fin de año administradas por el estado a fines de medir el rendimiento de los estudiantes según un conjunto de estándares comunes

Este documento trata sobre las evaluaciones sumativas..

¿Qué es diferente en las evaluaciones sumativas M-STEP?

Las evaluaciones M-STEP tienen menos preguntas de opción múltiple y más preguntas que requieren habilidades de resolución de problemas y pensamiento crítico.

Las evaluaciones les permitirán a los educadores profundizar su comprensión del progreso de los estudiantes de un grado al otro -y lo que es más importante, identificar huecos en su progreso, mucho antes de que los estudiantes ingresen a la universidad o la fuerza laboral.

Evaluaciones de Artes del Lenguaje Inglés:

- Los alumnos leen textos de ficción y no ficción más complejos, y usan la evidencia de dichos textos para responder preguntas, hacer inferencias y presentar argumentos persuasivos.
- La lectoescritura se enfatiza en todas las asignaturas, no sólo en Artes del Lenguaje Inglés.
- La escritura se evalúa en cada nivel de grado.

Evaluaciones de matemáticas:

- Yendo más allá de las preguntas de opción múltiple, a los alumnos se les presentan problemas de varios pasos, preguntas conceptuales y aplicaciones del mundo real.
- Se espera que los alumnos puedan resolver preguntas de matemáticas y se les pide que no sólo acierten las respuestas, sino que expliquen cómo llegaron a ellas.
- Se cubren menos temas, con mayor profundidad.



Beneficios de las Evaluaciones Estatales de Michigan

- Los puntajes les brindan a los alumnos, padres y maestros una visión de su preparación para la universidad y el trabajo con tiempo suficiente como para enfrentar los problemas y brindar apoyo adicional cuando se lo necesite.
- A partir de 2016, las evaluaciones M-STEP de Artes del Lenguaje Inglés y de Matemáticas serán “evaluaciones con adaptación por computadora”, es decir que ajustan la dificultad de las preguntas según las respuestas de los alumnos. Un alumno que responda correctamente, recibirá una nueva pregunta más desafiante, mientras que una respuesta incorrecta abre una pregunta más fácil. Este método les brinda a los alumnos una experiencia de examen más comprometedor, aprovecha el tiempo con mayor eficiencia y obtiene resultados más exactos que los métodos tradicionales, particularmente para alumnos de logros altos o bajos.
- Las evaluaciones brindan medidas exactas de logros y crecimiento para todos los alumnos -incluyendo a los que tienen discapacidades y estudiantes del idioma inglés. El objetivo es hacer que las evaluaciones sean más accesibles y que produzcan resultados que sean válidos para todos los alumnos.
- Para los estudiantes con discapacidades, las evaluaciones electrónicas tienen en cuenta las barreras visuales, auditivas y de acceso físico. Los alumnos pueden rendir un examen individualizado que alcance sus necesidades al mismo tiempo que los otros estudiantes de su clase.
- Se han desarrollado herramientas útiles para que los estudiantes del idioma inglés demuestren sus conocimientos, sin importar su nivel de competencia en inglés.

NOTA: Por más que hacen uso de la tecnología, las evaluaciones están diseñadas para trabajar con los recursos tecnológicos disponibles actualmente en las escuelas. La mayoría de los distritos de Michigan administrarán las evaluaciones estatales en forma online. La opción de papel y lápiz sigue estando disponible por encargo.



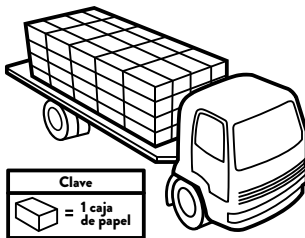
Preguntas de ejemplo

Las siguientes preguntas son representativas de las que se encuentran en las evaluaciones M-STEP. Para ver más ejemplos, visite en el Departamento de Educación de Michigan Student Test of Educational Progress la Práctica online para Artes del Lenguaje Inglés, Matemáticas, Ciencias y Estudios Sociales M-STEP en michigan.gov/mde/0,4615,7-140-22709_70117-350540--,00.html

MATEMÁTICAS DE QUINTO GRADO

LA MUESTRA

La superficie de carga de un camión está cargada con cajas de papel. Las cajas están apiladas con 5 cajas de profundidad por 4 cajas de altura por 4 cajas a lo ancho, como se muestra en la imagen.



- Cuando el conductor está dentro del camión vacío, la masa es de 2948.35 kilogramos.
- La masa de 1 caja de papel es de 22.5 kilogramos.
- El conductor entrega algunas cajas en la primera parada.
- El camión debe pasar por un puente en su camino a la siguiente parada.
- Los camiones con una masa superior a 4700 kilogramos no tienen permitido pasar por el puente.

Escriba la cantidad **mínima** de cajas de papel que el conductor debe entregar en la primera parada para poder pasar por el puente.

◀ ▶ ✕

1	2	3
4	5	6
7	8	9
0	.	%



Preguntas de ejemplo

EJEMPLOS DE MUESTRA ARTES DEL LENGUAJE INGLÉS DE SEXTO GRADO

LA MUESTRA

Un alumno está escribiendo un informe sobre el sueño. Lea ambas fuentes y las instrucciones que las siguen.

Fuente 1: "Durante el sueño" por el Dr. Howard Dell

Si eres como algunas personas, podrías pensar que el sueño es un proceso durante el cual el cuerpo y el cerebro se apagan, pero no es así. El cuerpo pasa por una serie de etapas durante el sueño, en las cuales cambia la actividad del cuerpo y el cerebro. La mayoría de esos cambios no son advertidos o recordados. Sin embargo, el sueño suele seguir un esquema. Actividad muscular y respiración lenta en las etapas iniciales del sueño. La temperatura del cuerpo también desciende. A veces, durante el sueño, el corazón puede empezar a latir con mayor rapidez, la presión sanguínea puede subir, y muchos músculos experimentan movimientos pequeños. Estos cambios suelen suceder durante los sueños.

Fuente 2: Qué sucede cuando duermes

ETAPA DEL SUEÑO	DESCRIPCIÓN
Etapas 1 - Sueño liviano	Los músculos se relajan, el movimiento ocular disminuye, y los pensamientos empiezan a desvanecerse. Se puede despertar fácilmente a las personas..
Etapas 2 - Sueño liviano	El movimiento ocular se detiene, y la persona puede experimentar sueños breves. La temperatura corporal empieza a bajar, al igual que los latidos del corazón.
Etapas 3 - Sueño moderadamente profundo	La temperatura del cuerpo baja, y es difícil despertar a una persona.
Etapas 4 - Sueño profundo	El cerebro usa menos energía. La temperatura del cuerpo baja más que en el sueño moderadamente profundo. Las personas pueden ser sonámbulas.
Sueño REM (REM = rapid eye movement, movimiento ocular rápido)	La mayoría de los sueños ocurren durante esta etapa. El cerebro usa energía, ya que los ojos se mueven rápidamente, aunque los párpados están cerrados. Aumentan los latidos y la presión sanguínea, pero muchos músculos grandes del cuerpo están inactivos.

El alumno tomó notas sobre la información de las fuentes. Seleccione **dos** notas que parafraseen o reafirmen correctamente la información de **ambas** fuentes.

- Dormimos varias veces por noche.
- Se puede despertar fácilmente a las personas.
- No recordamos lo que sucede durante el sueño.
- Las personas pueden ser sonámbulas durante una etapa de sueño profundo.
- Nuestros cuerpos y cerebros siguen trabajando durante el sueño.
- En algunas etapas del sueño, nuestros cuerpos disminuyen su actividad.

INFORMACIÓN SOBRE EL SAT PARA UNDÉCIMO GRADO Y ELEMENTOS DE MUESTRA

A partir de la primavera de 2016, Michigan administrará el examen de ingreso universitario SAT como parte de la Examinación de Mérito de Michigan para los alumnos de 11° grado. Por más información y elementos de práctica para el examen, visite el sitio web del SAT de Michigan en collegereadiness.collegeboard.org/state-partnerships/michigan.

Qué deben esperar los padres

El M-STEP está diseñado para medir las rigurosas expectativas sobre los contenidos de los estándares estatales. Dado que estos exámenes miden habilidades complejas, diferentes a las que medían los anteriores exámenes estatales, los puntajes parecerán más bajos. En muchos casos, a los estudiantes no les está yendo peor -simplemente se han subido las expectativas.

A medida que los alumnos y maestros adquieran las habilidades y el conocimiento necesarios para alcanzar los estándares más altos, también se espera que el rendimiento vaya mejorando con el tiempo. En otros estados, donde se enseñan estándares más altos y se han alineado las evaluaciones con esos estándares, el rendimiento de los alumnos ha mejorado.

Las evaluaciones estatales requieren menos del 1% del tiempo de enseñanza durante el año escolar. Todas las demás evaluaciones son determinadas en el nivel de distrito o escuela local.

Informes para padres del M-STEP

El informe para padres del M-STEP ofrece una panorámica del progreso de su hijo, y muestra dónde se destaca o necesita apoyo. Esta información, junto con las calificaciones del grado, los comentarios del maestro y el puntaje de otros exámenes, sirve para tener una imagen más completa del rendimiento académico de su hijo.

Los informes de calificación que describen los resultados de los estudiantes en los nuevos exámenes pueden ser muy distintos de lo que los padres han visto en el pasado.

Más información sobre el M-STEP y el contenido del informe para padres en [youtube.com/watch?v=AM55xZ-ZuNU](https://www.youtube.com/watch?v=AM55xZ-ZuNU).

Responsabilidad

El sitio web mischooldata.org, con los Datos Escolares de Michigan, brinda al público una amplia variedad de información, incluyendo los resultados de las escuelas, distritos y estados en las evaluaciones.

Durante la transición de las evaluaciones de Michigan, no se publicarán las tarjetas de puntajes para responsabilidad diagnóstica hasta el otoño de 2016. Los puntajes de las escuelas se retomarán en el otoño de 2016, luego de una interrupción durante 2014-15 debida a la transición de las evaluaciones.

Según la legislación aprobada en 2015, el crecimiento de los alumnos representará un 25% de las evaluaciones de los educadores durante los años escolares 2015-16, 2016-17 y 2017-18. La ley también les permitirá a los distritos escolares usar su propia herramienta de evaluación, o modificar una reconocida por el estado. Cada distrito escolar debe brindar entrenamiento sobre su(s) herramienta(s) de evaluación seleccionadas a maestros, administradores y demás observadores y evaluadores.

¿Cómo apoyarán las escuelas a los alumnos con problemas?

Las escuelas han creado una variedad de modelos para ayudar a los alumnos con problemas. Consulte en su escuela qué tipos de apoyo tienen disponibles.

Tomar acción

Los padres son los mejores intercesores de sus hijos. Como padre y primer maestro de su hijo, usted debe ser informado sobre las evaluaciones del distrito y las instituciones locales, y sobre la evaluación y el sistema de responsabilidad del Estado de Michigan. Los padres y las familias deben sentarse a la mesa con los directivos de las escuelas y distritos escolares para asegurar que se implementen bien los exámenes y con suficientes recursos para garantizar el éxito.

Por más detalles sobre la evaluación estatal y el sistema de responsabilidad, visite el sitio web de la División de Servicios de Responsabilidad del Departamento de Educación de Michigan, mi.gov/DAS. El calendario de las evaluaciones M-STEP está disponible en forma online en michigan.gov/documents/mde/S16_Testing_Schedule_498529_7.pdf

Estas son algunas preguntas que podría hacer a su escuela local:

- ¿Cuántas evaluaciones locales rendirá mi hijo en este año escolar, y dónde puedo acceder/ver el calendario de evaluaciones?
- ¿Qué sucede si mi hijo no alcanza el dominio de las nuevas evaluaciones?
- ¿Cómo se usarán los resultados del examen para respaldar el aprendizaje de mi hijo?
- ¿Qué puedo hacer, como padre, para ayudar a mi hijo para que dé lo mejor de sí?
- ¿Cómo se verán afectadas las evaluaciones de la escuela según los resultados de las nuevas evaluaciones?

Además, ¡asegúrese de hablar con los administradores de su escuela! Pídeles que celebren una noche para padres en la primavera para explicar los exámenes y otra en el otoño para explicar los resultados.

A continuación tiene una lista de las normativas y prácticas que respalda la PTA Nacional.

- La PTA Nacional cree que una evaluación válida no consiste sólo del puntaje de un examen individual, y que en ningún momento un único examen debe ser considerado como el único determinante del futuro académico o laboral de un estudiante.
- La PTA Nacional respalda los estándares nacionales aceptados voluntariamente si los mismos derivan del consenso a nivel estatal y local. Los padres deben estar involucrados en este proceso.
- La PTA Nacional cree que las evaluaciones brindan información valiosa para los padres, maestros y directivos escolares sobre el crecimiento y los logros de sus estudiantes. Además, el hecho de contar con datos anuales sobre el rendimiento de los estudiantes puede servir para conformar la enseñanza y el aprendizaje, y para identificar brechas en los logros dentro de los grupos de estudiantes de una escuela y de un distrito escolar. La PTA Nacional cree que las evaluaciones son esenciales para asegurar que todos los estudiantes reciban una educación de alto nivel.

Preparar y respaldar a su hijo

- Consulte en el Departamento de Educación de Michigan la Guía del M-STEP: Qué significa y qué ofrece en michigan.gov/mde/0,4615,7-140-22709_70117-366857-.00.html, donde se incluye información valiosa sobre el examen y el calendario de evaluaciones de primavera 2016.
- Anime a su hijo a practicar los elementos de muestra online del examen para Artes del Lenguaje Inglés, Matemáticas, Ciencias y Estudios Sociales del examen M-STEP en su hogar, para familiarizarse con el diseño y los tipos de preguntas del examen. Los elementos de muestra del examen pueden encontrarse en michigan.gov/mde/0,4615,7-140-22709_70117-350540-.00.html
- Anime a su hijo a practicar los elementos de muestra online de los exámenes PSAT y SAT. Los elementos de muestra de los exámenes PSAT y SAT pueden encontrarse en collegereadiness.collegeboard.org/state-partnerships/michigan.
- Trabaje con la escuela y los maestros de su hijo para asegurarse de tener comunicaciones regulares y claras con la escuela respecto a las evaluaciones, la preparación que puede hacerse en casa, y cómo se usarán los resultados del examen.
- Hable sobre los exámenes con sus hijos. Asegúrese de que se sientan cómodos y comprendan por qué están rindiendo un examen.
- Con los niños más grandes, explique que las evaluaciones fueron creadas para asegurarse de que estén encaminados hacia el éxito después de la graduación, y para identificar cualquier problema con suficiente anticipación como para darles más respaldo.
- Explíquelo a su hijo que el examen M-STEP es desafiante. Dígale que tiene altas expectativas y que usted y los maestros están para ayudarlo en cada paso del camino.
- Mire el video M-STEP Parent Report Video en youtube.com/watch?v=AM55xZ-ZuNU, donde se comenta el informe que recibirá de la escuela con los resultados del examen de su hijo.
- Asegúrese de que su hijo tenga un lugar cómodo para estudiar y que esté preparado mental y físicamente para el examen -con mucho descanso y comida nutritiva.
- Comente los resultados del examen con su hijo y su maestro.

Seguir informado e involucrado:

- Familiarícese con los estándares de Michigan, los cuales son la base de la enseñanza en el aula y las evaluaciones estatales, visitando Michigan.gov/academicstandards.
- Supervise el progreso de su hijo y comuníquese en forma regular con los maestros de su hijo. Si su hijo necesita ayuda adicional o desea aprender más sobre un tema, trabaje con su maestro para identificar oportunidades de tutorías, clubs para después de la escuela u otros recursos.
- Lea todos los comentarios escritos por el maestro. Pídales a los maestros que expliquen cualquier cosa que no esté clara, y comenten cómo pueden trabajar en conjunto para enfrentar áreas de mejora para su hijo.
- Reúnase con el maestro de su hijo con la mayor frecuencia posible para evaluar su progreso. Pida actividades para hacer en casa con las que ayudarlo a prepararse para los exámenes y mejorar la competencia de su hijo.
- Recuerde, los exámenes son una panorámica del rendimiento del alumno en un día determinado, y no son la única medición de lo que un niño puede hacer.